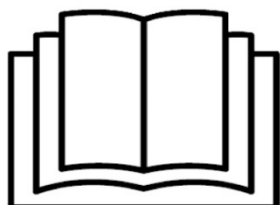


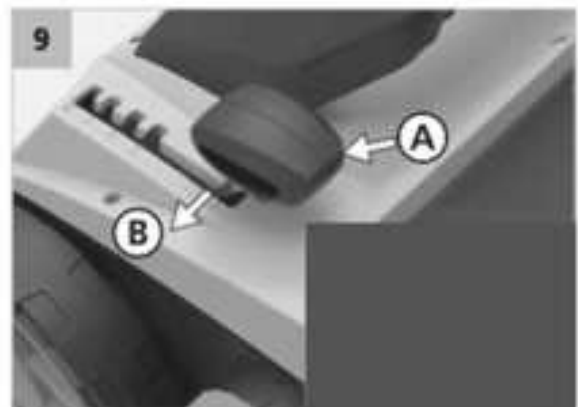
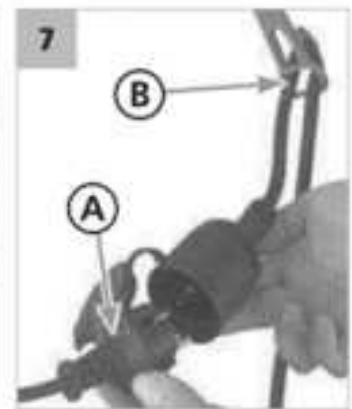
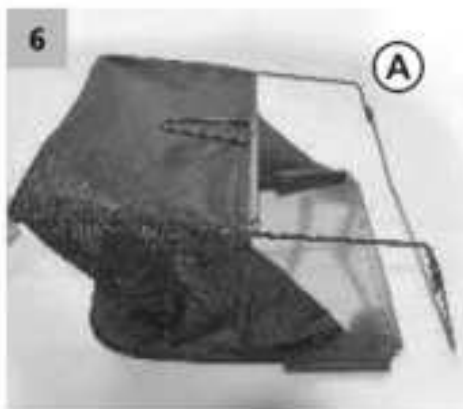
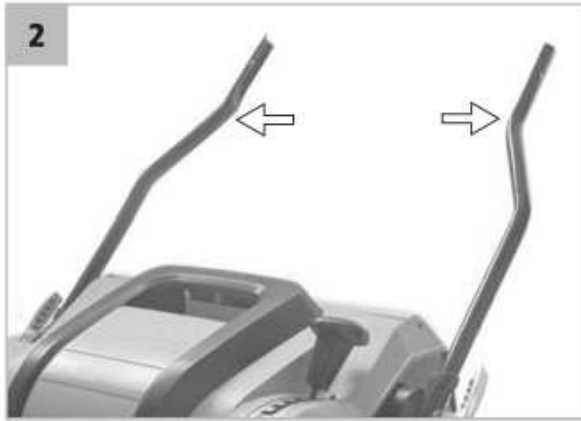
GBAL1638

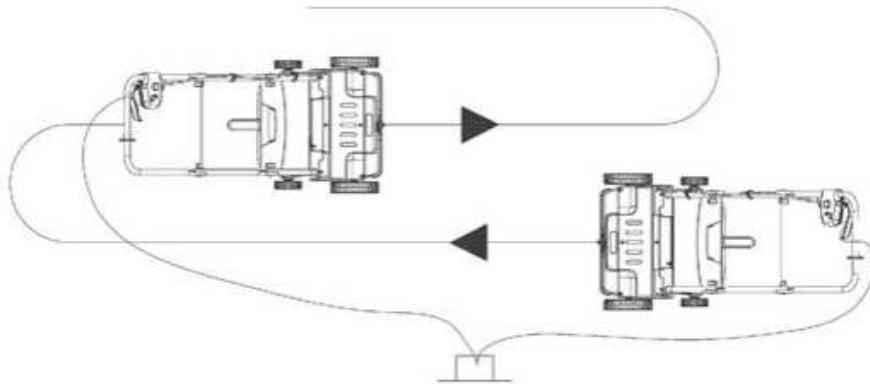


FR BALAYEUSE
TRADUCTION DES INSTRUCTIONS D'ORIGINE



- A** Combinaison interrupteur de sécurité /fiche de courant
- B** Barre de direction
- C** Vis avec écrou
- D** Écrou de serrage
- E** Roues
- F** Balayeuse
- G** Dispositif de réglage de la hauteur de balayage
- H** Fermeture de sécurité
- I** Sac collecteur
- J** Câble
- K** Pince de câble
- L** Câble de retenue
- M** Brosse





UTILISATION

Balayage d'une pelouse synthétique



CONDITIONS D'UTILISATION

AVERTISSEMENT !

VEUILLEZ LIRE LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION. Lisez toutes les instructions avant de faire fonctionner l'appareil. Soyez particulièrement attentif aux instructions de sécurité.

LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS ET DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ PEUT ENTRAÎNER DES DOMMAGES À L'APPAREIL ET DES BLESSURES POUVANT MÊME ÊTRE MORTELLES.

Si vous remarquez un quelconque dégât survenu durant le transport ou au moment du déballage, signalez-le immédiatement à votre fournisseur. **NE FAITES PAS FONCTIONNER L'APPAREIL.**

CONDITIONS SPÉCIFIQUES D'UTILISATION



**Brosser uniquement les pelouses de gazon artificiel.
Ne pas utiliser cette machine à d'autres fins non prévues.
Par exemple : Ne pas utiliser cette machine pour brosser de l'herbe naturelle, sol d'asphalte, du ciment ou d'autres matériaux, tapis, bâches, etc.
L'utilisation de cette machine pour les opérations autres que celles prévues peut provoquer des situations dangereuses.**

Toute autre utilisation constitue une utilisation non prévue.

Une utilisation inappropriée n'est pas couverte par la garantie et le fabricant rejettera toute responsabilité à cet égard.

Une utilisation non conforme à la destination prévue entraîne la cessation de la garantie et le rejet de toute responsabilité de la part du fabricant.

Les changements non autorisés apportés à l'appareil entraînent l'exclusion de la responsabilité du fabricant pour les dommages qui en résulteraient.

Évitez toute surcharge ! Utilisez seulement le produit dans les conditions d'alimentation électrique pour lesquelles il a été conçu. Un produit conçu dans un but précis fournit des performances supérieures et plus sûres qu'un autre produit. Par conséquent, utilisez toujours le produit adéquat pour un but donné.

N'oubliez pas que nos produits ne sont pas destinés à des usages commerciaux ou industriels pour lesquels ils n'ont pas été conçus. Nous n'acceptons aucune responsabilité si le produit est utilisé dans de telles conditions ou des conditions analogues.

Le cas échéant, suivez les directives et réglementations légales pour éviter de possibles accidents lorsque l'appareil fonctionne.

L'utilisateur est responsable de tous les dommages causés à des tierces parties ou à leurs biens.

PRUDENCE !

N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'autres personnes, en particulier des enfants ou des animaux domestiques.

Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir vous y référer plus tard, si vous avez besoin de plus d'informations. Si vous ne comprenez pas certaines de ces instructions, contactez votre revendeur. Si vous prêtez ce produit à une autre personne, n'oubliez pas de fournir également le présent mode d'emploi.

FORMATION

Tout le personnel opérationnel doit être correctement formé à l'utilisation, au fonctionnement et au réglage et en particulier savoir quelles sont les activités interdites.

PRUDENCE !

Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient placées sous la supervision d'une personne responsable sécurité et à moins que ces personnes aient appris à utiliser l'appareil. Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants et par des personnes à mobilité réduite ou en mauvaise condition physique. Nous recommandons fortement aux femmes enceintes de contacter leur médecin avant d'utiliser ce produit.

- Respectez les réglementations nationales et locales concernant le temps de travail (veuillez contacter les pouvoirs locaux).

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT !

Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner des chocs électriques, un incendie et/ou de graves blessures.

- Apprenez à connaître le produit. Lisez soigneusement le mode d'emploi. Apprenez comment utiliser le produit, toutes les restrictions et les risques qui peuvent être liés à son utilisation. Apprenez comment arrêter rapidement le produit et désactiver les dispositifs de contrôle.
- Soyez prudent au travail, concentrez-vous sur le travail que vous êtes en train de faire et faites preuve de bon sens.
- Si le produit n'est pas utilisé, il doit être entreposé dans un lieu sec, en sécurité et hors de portée des enfants.
- Ne retirez jamais la fiche de la prise de courant en tirant sur le câble. Protégez le câble d'alimentation de la chaleur, de la graisse, et des bords aiguisés.
- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique si cet appareil n'est pas utilisé, ou avant de commencer à le réparer, ou si vous devez remplacer des accessoires.
- Assurez-vous, lorsque vous mettez la fiche dans une prise de courant, que le commutateur est en position "off".
- Si le produit est utilisé à l'extérieur, n'utilisez qu'une rallonge destinée à une utilisation extérieure et signalée comme telle.
- Faites attention à ce que vous êtes en train de faire, restez concentré et faites preuve de bon sens ; ne travaillez pas avec le produit si vous êtes fatigué, sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Les commutateurs défectueux doivent être confiés à un service autorisé de réparation pour pourvoir à leur remplacement.
- N'utilisez pas ce produit si le principal commutateur ne permet pas de le faire démarrer ou de l'arrêter.

AVERTISSEMENT !

L'utilisation d'accessoires ou pièces détachées autres que ceux et celles figurant dans le mode d'emploi peut entraîner des blessures.

- Ce produit a été conçu conformément à toutes les exigences et normes en vigueur en matière de sécurité et qui lui sont applicables. Les réparations doivent être effectuées exclusivement par un personnel qualifié et les pièces détachées remplacées par des pièces d'origine, sans quoi l'utilisateur peut courir un grave danger.

PRÉPARATION

- Portez toujours des chaussures de travail et des pantalons lorsque vous travaillez avec l'appareil. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes pieds nus ou dans des sandales ouvertes. Ne portez pas de vêtements lâches, de lanières pendantes ou de cravates.

Utilisez toujours une protection oculaire efficace et des lunettes de sécurité

- Inspectez soigneusement la zone où l'appareil sera utilisé et ôtez tous les objets que la machine pourrait rencontrer.
- Avant de faire démarrer la machine, vérifiez que tous les boulons, écrous et autres fixations sont correctement resserrés et que les protections sont bien en place. Remplacez les étiquettes endommagées ou illisibles.
- Avant utilisation, vérifiez l'alimentation électrique et le câble de rallonge pour voir s'il n'est pas endommagé ou usé. Si l'alimentation est endommagée pour l'utilisation, débranchez immédiatement le câble d'alimentation. **NE TOUCHEZ PAS LE CÂBLE D'ALIMENTATION AVANT D'AVOIR DÉBRANCHÉ.** N'utilisez pas la machine si le câble d'alimentation est endommagé ou usé.
- Le câble d'alimentation qui se trouve sur un enrouleur doit être complètement déroulé avant utilisation.
- N'utilisez un câble de rallonge que s'il possède une section suffisante, qu'il a été approuvé à cette fin et qu'il a été étiqueté en conséquence.



Note : *il est conseillé d'utiliser un câble de rallonge d'une couleur spécifique afin de ne pas trébucher sur cette rallonge, ou la couper.*

- Utilisez la machine dans la position recommandée et seulement sur une surface stable et horizontale.
- N'utilisez pas le machine sur une surface gravillonnée où les matériaux rejetés par la machine pourraient causer des blessures.

FONCTIONNEMENT

- N'utilisez la machine qu'à la lumière du jour ou sous un éclairage artificiel correct.
- Évitez d'utiliser la machine sur de l'herbe humide.
- Dans une pente, veillez à conserver toujours un appui stable.
- Marchez toujours, ne courez jamais.
- Travaillez perpendiculairement à la pente, jamais de haut en bas ou de bas en haut.
- Déplacez-vous avec énormément de prudence si vous changez de direction dans une pente.
- Ne faites pas fonctionner la machine dans des pentes trop raides.
- Soyez particulièrement attentif si vous faites marche arrière ou que vous tirez la machine vers vous.
- Stoppez les bords aiguisés si la machine doit être inclinée quand elle passe sur une surface autre que du gazon et lorsque la machine est transportée depuis le site de tonte.
- Ne faites jamais fonctionner une machine dont les dispositifs de protection sont endommagés et qui ne dispose pas de ses dispositifs de sécurité comme les déflecteurs et/ou le sac collecteur.
- Connectez prudemment l'appareil conformément aux instructions du mode d'emploi et restez à distance des bords aiguisés.
- N'inclinez pas la machine lorsque le moteur tourne, à moins que la machine ne doive être inclinée au moment du démarrage. Dans ce cas, ne l'inclinez pas plus que nécessaire et ne soulevez que la partie qui est éloignée de l'opérateur. Tenez toujours les 2 mains en position de travail avant de replacer la machine sur le sol.
- Ne faites pas fonctionner la machine lorsque vous êtes face à l'orifice de forage.
- Ne placez pas vos mains ou vos pieds à proximité ou en dessous des éléments rotatifs. Ne restez pas face de l'orifice de forage.
- Ne portez pas la machine lorsque le moteur tourne.
- Arrêtez la machine et débranchez la fiche de la prise (et ôtez le dispositif de verrouillage éventuel). Assurez-vous que toutes les parties mobiles sont complètement à l'arrêt :
 - chaque fois que vous abandonnez la machine,
 - avant de nettoyer un canal obstrué,
 - avant d'effectuer un contrôle, un nettoyage ou une intervention sur la machine,
 - après être passé sur un corps étranger. Assurez-vous que la machine n'a pas été endommagée et réparez le cas échéant avant de recommencer à travailler ;
- Si la machine commence à vibrer de manière excessive (vérifiez immédiatement)
 - s'il n'y a pas de dommages,
 - remplacez ou réparez toutes les parties endommagées,
 - vérifiez que toutes les pièces qui doivent l'être sont bien resserrées.

PRÉVENTION ET PREMIERS SECOURS

Note : nous vous recommandons d'avoir toujours à votre disposition :

- un extincteur approprié (neige carbonique, poudre, halotron) ;
- une trousse complète de premiers soins, aisément accessible pour l'accompagnant et l'opérateur ;
- un téléphone mobile ou un autre dispositif permettant d'appeler rapidement les services d'urgence ;
- un accompagnant compétent pour prodiguer les premiers soins.

Cet accompagnant doit respecter une distance de sécurité par rapport à l'endroit où vous travaillez, tout en pouvant toujours vous voir !

- **Suivez toujours les principes des premiers soins en cas de blessure.**
- En cas de coupure, couvrez la blessure avec un bandage propre (tissu) et pressez fermement pour faire cesser le saignement.
- Si des personnes atteintes de problèmes circulatoires sont fréquemment exposées à des vibrations excessives, cela peut endommager leurs vaisseaux sanguins ou leur système nerveux. Les vibrations peuvent causer les symptômes suivants, qui apparaissent sur les doigts, les mains ou les poignets : engourdissement, démangeaisons, douleurs, picotements, changement de couleur de la peau ou de l'apparence de la peau elle-même. Si l'un de ces symptômes survient, consultez un médecin.
- En cas de choc électrique, il est plus nécessaire que jamais de mettre l'accent sur la sécurité et sur l'élimination de risques pour les sauveteurs. La personne affectée reste généralement en contact avec l'équipement électrique qui est la source de la blessure en raison des spasmes musculaires causés par le choc électrique. À ce stade, les processus traumatiques se poursuivent. Il faut donc **COUPER D'ABORD LE COURANT** en utilisant tous les moyens possibles. Ensuite, **APPELEZ UNE AMBULANCE** ou un autre service professionnel et puis **PRODIGUEZ LES PREMIERS SOINS**. Dégagez les voies respiratoires, contrôlez la respiration et le pouls, mettez la personne couchée sur le côté, la tête inclinée et la bouche entrouverte. Si nécessaire, commencez à pratiquer la respiration artificielle et un massage cardiaque.

EN CAS D'INCENDIE :

- Si le moteur commence à brûler ou si de la fumée en sort, arrêtez l'appareil et écartez-vous pour vous mettre en sécurité.
- Pour éteindre le feu, utilisez un extincteur adéquat (neige carbonique, poudre, halotron).
- **NE PANIQUEZ PAS.** La panique peut provoquer encore plus de dommages.

RISQUES RÉSIDUELS

- Même si l'appareil est utilisé conformément aux instructions, il est impossible d'éliminer tous les risques associés à son fonctionnement. Les risques suivants, qui découlent de la construction même de l'appareil, peuvent survenir :
- Risques mécaniques : coupures, projections
- Risques électriques causés par un contact avec des éléments sous haute tension (contacts directs) ou qui sont sous haute tension en raison d'une défaillance de l'appareil (contacts indirects).
- Risques thermiques sous la forme de brûlures, d'ébouillement, et d'autres blessures causées par un contact éventuel avec des objets ou des matériaux à haute température, en ce compris les sources de chaleur.
- Risques liés au bruit et entraînant une perte de l'ouïe (surdité) et d'autres problèmes physiologiques (par exemple la perte de l'équilibre ou de la conscience).
- Risques liés aux vibrations (entraînant des dommages vasculaires et neurologiques dans le système de la main et du bras, par exemple la maladie dite « du doigt blanc »).
- Dangers causés par la violation de principes ergonomiques lors de la construction de la machine, par exemple les dangers causés par la mauvaise position du corps, ou par une surcharge excessive et ne respectant pas la nature de l'anatomie du bras et de la main.
- Dangers représentés par un démarrage inattendu, un emballement du moteur causé par une défaillance du système de contrôle ou des défauts dans la manutention et le placement des éléments de transmission.
- Dangers causés par l'impossibilité d'arrêter l'appareil dans les meilleures conditions liées à la solidité de la poignée et au placement du dispositif d'arrêt du moteur.
- Dangers causés par une défektivité du système de contrôle de l'appareil, liée à la solidité de la poignée, au placement des éléments de transmission et à la signalisation.
- Dangers causés par la projection d'objets ou les éclaboussures de liquides.

AVERTISSEMENT !

Ce produit génère un champ électromagnétique de très faible intensité. Ce champ peut interférer avec certains pacemakers. Pour réduire le risque de dommages corporels graves, voire mortels, les personnes munies d'un pacemaker devraient consulter un médecin et le fabricant au sujet de l'utilisation de l'appareil.





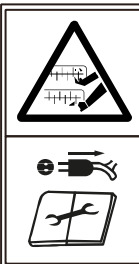






EXIGENCES ÉLECTRIQUES

- N'utilisez pas l'appareil avec une tension nominale autre que 230V/50Hz. Le circuit doit être protégé en conséquence.

RECOMMANDATIONS POUR LA PROTECTION DES MACHINES DE CLASSE II

- La machine doit être alimentée via un disjoncteur différentiel (RCD) avec un courant de déclenchement dont l'intensité ne dépasse pas 30 mA.

SYMBOLES DE SÉCURITÉ

	<p>Prenez des mesures de protection oculaire & Portez une protection acoustique.</p>		<p>Protégez-vous contre les chocs électriques. Maintenez le câble de raccordement hors de portée de la lame.</p>
	<p>Lire les instructions d'utilisation.</p>		<p>Attendez l'arrêt total de tous les éléments de la machine avant de les toucher. Après la mise hors tension de la machine, la brosse continue à tourner, pouvant provoquer ainsi des blessures.</p>
	<p>Avant d'effectuer des réglages sur l'appareil ou de le nettoyer, lorsque le câble se trouve coincé, ou que l'appareil soit laissé sans surveillance même pour une courte durée, arrêter l'appareil et retirer la fiche de la prise de courant. Maintenez le câble éloigné des griffes/lames.</p>		<p>Portez des gants de protection</p>
	<p>Faites attention à ce que les personnes se trouvant à proximité ne soient pas blessées par des projections provenant de la tondeuse. Gardez une distance de sécurité entre l'utilisateur de la machine en marche et des personnes se trouvant à proximité.</p>		<p>N'utilisez pas l'appareil sous la pluie ni dans des endroits humides.</p>
			<p>CE Conformément aux normes Européennes d'application en matière de sécurité</p>
			<p>Cet appareil est doublement isolé. Par conséquent, aucun câble de mise à la terre n'est nécessaire. Vérifiez si l'alimentation mentionnée sur la plaque signalétique de l'outil correspond bien à la tension présente sur le lieu.</p>
			<p>Niveau de puissance acoustique garanti</p>

SPÉCIFICATION DU MATÉRIEL

TENSION NOMINALE	FRÉQUENCE NOMINALE	PUISSANCE D'ENTRÉE	LARGEUR DE TRAVAIL	PROFONDEUR DE TRAVAIL	CAPACITÉ DU BAC DE RAMASSAGE
V	Hz	W	cm	mm	L
230 - 240	50	1600	38	-12 à +6	48
POIDS	PRESSION ACOUSTIQUE MESURÉE	PUISSANCE ACOUSTIQUE MESURÉE	PUISSANCE ACOUSTIQUE GARANTIE	VIBRATION	INDICE DE PROTECTION
kg	L _{PA} dB K	L _{WA} dB K	L _{PA} dB	m/s ² K	IPX
10.8	93.23 3	104.97 3	108	2.308 1.5	4



La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre; l'indication du fait que la valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.



L'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil; et signifiant la nécessité d'identifier les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constituantes du cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement au repos, en plus du temps de déclenchement).

ASSEMBLAGE

La balayeuse est livrée non montée. Le bac de ramassage et la barre de poussée complète doivent être assemblés et montés avant de pouvoir utiliser la balayeuse. Suivez les instructions d'utilisation étape par étape.

1. Desserrez l'écrou de fixation sur le corps de la machine.
2. Placez la partie inférieure de la poignée (**Fig. 2**) dans le manchon et glissez-la dans la fermeture sur le corps de la machine (**Fig. 3**). Fixez l'articulation à l'aide de l'écrou papillon de serrage, et resserrez et verrouillez dans la position appropriée.
3. Lorsque vous ajustez la position de la poignée, desserrez toujours l'écrou de manière qu'il reste un espace suffisant entre les dents du manchon pour éviter de les abîmer par une pression excessive.
4. Sur la partie intermédiaire de la poignée, placez le dispositif de détection de câble (**fig. 4A**). Vissez ensuite la poignée, en utilisant deux vis rapides (**fig. 4B**), aux parties inférieures de la poignée.
5. Fixez la partie supérieure de la poignée à la partie intermédiaire de la poignée en utilisant deux vis rapides (**fig. 4C**).
6. Enfin, fixez le câble à la poignée en utilisant les pinces (**fig. 5**).

Sac collecteur d'herbe

AVERTISSEMENT ! Assurez-vous que le moteur est à l'arrêt et que le module de coupe ne tourne pas avant de tenter de fixer le bac de ramassage sur la balayeuse.

1. Montez le couvercle du bac de ramassage sur l'armature (**fig. 6A**).
2. Relevez la fermeture de sécurité et fixez.
3. Attachez le support du sac collecteur aux coins sur le logement (**fig. 6B**).

OPÉRATION

AVANT DE DÉMARRER

MONTAGE DE LA RALLONGE

- Branchez le connecteur femelle de la rallonge sur le connecteur mâle du combiné commutateur–connecteur (**fig. 7A**).
- Pour éviter que l'on ne retire involontairement la rallonge de l'interrupteur de sécurité à deux points, vérifiez que la rallonge est correctement fixée dans la pince de décharge de traction (**fig. 7B**).
- Veillez à ce que la rallonge dispose d'une souplesse de manœuvre suffisante.

MISE EN MARCHÉ

AVERTISSEMENT !

La brosse commence à tourner aussitôt que le moteur démarre.

Ne touchez pas la brosse rotative.

Faites démarrer prudemment le moteur, en suivant les instructions et en vous tenant à distance de la brosse, en faisant particulièrement attention à vos pieds.

Faites démarrer la balayeuse sur une surface plane. Tenez vos mains et vos pieds à distance des parties rotatives. Ne lancez pas le moteur lorsque vous vous trouvez face à l'ouverture de décharge. Durant le fonctionnement, tenez toujours la poignée et la poignée de commande fermement avec les deux mains.

- L'appareil est équipé d'un circuit de sécurité qui empêche un démarrage involontaire (**fig. 8A**).
- Inclinez légèrement l'appareil vers vous, de manière à soulever les roues avant du sol et que le rouleau puisse commencer par avancer sans difficulté.
- Appuyez sur le bouton de sécurité (**fig. 8A**) et tenez-le enfoncé.
- Ensuite, tirez le levier de commande (**fig. 8B**) contre le guidon.
- La machine démarre et le rouleau peut avancer librement.
- À présent, relâchez le bouton de sécurité.

Note : lorsque l'appareil fonctionne, si le levier de commande est relâché, le moteur s'arrêtera et par conséquent la balayeuse cessera de fonctionner.

ARRÊT

PRUDENCE !

Le cylindre continue de tourner pendant quelques secondes après l'arrêt du moteur. Relâchez le levier de commande et le moteur s'arrêtera (*fig. 8B*).

RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR

PRUDENCE !

Avant de procéder au réglage de la profondeur de travail, éteignez l'appareil et attendez que le rouleau ne bouge plus!

Toutes les roues doivent être réglées à la même hauteur.

- La hauteur de brosse est adaptée directement au niveau du commutateur (*fig. 9A*) à l'avant du capot.
- Tirez le levier dans la direction indiquée par la flèche (*fig. 9B*) et réglez le dans la position désirée (0/1/2/3/4). Veillez à ce que le levier soit bien engagé dans son emplacement.
- Lorsque vous réglez la profondeur de travail, commencez par la profondeur la moins importante (position 1) pour aller ensuite vers la profondeur la plus importante. Après chaque changement, essayer de traiter un petit lopin de gazon. Lorsque le rouleau entre en contact avec le sol, cessez de régler les profondeurs de travail. Si le gazon est en mauvais état et que la brosse est inégale, vous pouvez abaisser la profondeur de coupe d'un degré.
- Pour le premier brossage, nous vous recommandons de régler sur la profondeur la moins importante.
- Si vous ne respectez pas ces instructions, il existe un risque de surcharge et de dégâts à la machine. Si vous utilisez le rouleau dans une position extrêmement basse, la brosse risque davantage d'être ébréché ou brisé.

BAC DE RAMASSAGE

PRUDENCE !

Risque de blessure ! Vous ne pouvez ôter ou fixer le bac de ramassage de l'herbe que lorsque le moteur est éteint et que le dispositif de coupe est immobile.

Si le bac de ramassage est plein, il doit être rapidement vidé.

Videz et nettoyez le sac de ramassage de l'herbe, assurez-vous qu'il soit bien propre et que son maillage soit bien ventilé.

CHANGEMENT DES ROULEAUX

PRUDENCE !

Avant de changer les rouleaux, coupez le moteur, attendez que le rouleau s'immobilise et débranchez le câble d'alimentation.

- Desserrez la vis à tête creuse hexagonale qui fixe la cartouche de la brosse depuis l'arrière de la machine et tirez cette cartouche vers vous.
- Insérez la seconde brosse par l'extrémité dans la fente du support de manière que l'autre côté de la cartouche s'insère dans le support porteur. Ensuite fixez la cartouche à l'aide de la vis.

CAPOT

Le dessous du capot de l'appareil doit être nettoyé après chaque utilisation pour éviter une accumulation des résidus de la tonte, de feuilles, de saletés ou d'autres matières. Si vous laissez ces débris s'accumuler, ils seront source de rouille et de corrosion et pourront empêcher un bon fonctionnement de l'appareil.

MAINTENANCE

PRUDENCE !

Pour assurer le bon fonctionnement de la machine, il est nécessaire que celle-ci soit vérifiée et réglée par un personnel qualifié dans un centre de services autorisé, au moins une fois par an.

Un bon entretien est essentiel pour un fonctionnement sûr, économique et sans souci.

AVERTISSEMENT !

Avant tout travail effectué sur la machine (entretien, inspection, remplacement de pièces, maintenance) ou avant de l'entreposer, **COUPEZ TOUJOURS LE MOTEUR**, attendez que tous les éléments mobiles soient totalement arrêtés et laissez la machine se refroidir. Évitez tout risque de mise en route accidentelle du moteur (débranchez le câble d'alimentation).

- Vérifiez toujours que tous les écrous et boulons sont bien resserrés et assurez-vous que la machine soit en bon état de marche.
- Gardez la machine en bon état : si nécessaire, renouvelez les étiquettes d'avertissement et d'instructions figurant sur la machine.
- Assurez-vous toujours que les ouvertures de ventilation ne sont pas obstruées par des débris.
- Pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées. N'utilisez que des pièces et accessoires d'origine. Des pièces qui n'ont pas été testées et approuvées par le fabricant de l'équipement peuvent provoquer des dommages imprévisibles.
- Les travaux de réparation et d'entretien autres que ceux décrits dans la présente section, et qui sont plus complexes, ou qui nécessitent un outillage particulier, doivent être confiés à notre service autorisé.

INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL

- Vérifiez fréquemment que le sac collecteur n'est pas usé ou endommagé.
- Lorsque vous procédez à un réglage sur la machine, veillez toujours à ne pas coincer vos doigts entre les bords coupants en mouvement et les éléments rigides de l'engin.
- Si vous réparez des éléments coupants, soyez attentif au fait que même lorsque le moteur est coupé, la brosse peut encore être en mouvement.

SERVICE APRÈS-VENTE

_ Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.
_ **Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.**

Service Après-Vente et Assistance

Notre Service Après-Vente répond à vos questions concernant la réparation et l'entretien de votre produit et les pièces de rechange. Vous trouverez des vues éclatées ainsi que des informations concernant les pièces de rechange également sous : **www.eco-repa.com**
Les conseillers techniques et assistants **GARDEO PRO** sont à votre disposition pour répondre à vos questions concernant nos produits et leurs accessoires : sav@eco-repa.com

NETTOYAGE

PRUDENCE !

N'aspergez jamais le produit avec de l'eau et ne l'exposez pas à l'eau. Ne lavez pas à l'eau les éléments de la machine qui ne sont pas destinés à un tel traitement.

N'utilisez jamais de détergents ou de solvants agressifs pour le nettoyage.

1. Nettoyez soigneusement la machine après chaque utilisation.
2. Veillez à ce que les poignées ne soient pas contaminées par de l'huile ou de la graisse. Nettoyez les poignées avec un chiffon humide et de l'eau savonnée. N'utilisez jamais de détergents ou de solvants agressifs pour le nettoyage. Cela peut causer des dommages irréparables au produit. Les éléments en plastique peuvent être rongés par les produits chimiques.
3. Essuyez le produit avec un chiffon légèrement humide ou une brosse.
4. Nettoyez le couvercle de la machine, en particulier les orifices de ventilation.
5. Si vous avez nettoyé des éléments de la machine avec de l'eau ou un chiffon humide, etc., ces éléments doivent être ensuite complètement séchés. Les parties métalliques doivent ensuite être graissées contre la corrosion en utilisant une huile de protection adéquate. Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans les éléments internes de la machine.
6. Les dommages éventuels des pièces qui seraient dus à la corrosion ne peuvent être considérés comme un défaut de fabrication ou de matériau.
7. Après utilisation, nettoyez l'extérieur de la machine, videz le sac ramasseur d'herbe pour éliminer l'herbe et les autres débris.
8. Nettoyez le dessous de l'aérateur et tous les cylindres utilisés.
9. Nettoyez les roues : la couche de terre peut modifier la profondeur de la coupe.
10. Lorsque vous manipulez les cylindres de travail, portez des gants de protection.

RÉPARATIONS

Une inspection par un expert est requise, ne procédez vous-même à aucune intervention, mais contactez un centre de services autorisé dans les cas suivants :

- A. Si la balayeuse heurte un objet.
- B. Si le moteur s'arrête subitement.
- C. Si le cylindre est tordu (ne le redressez pas !).
- D. Si l'arbre du moteur est tordu (ne le redressez pas !).
- E. Si un court-circuit survient alors que le câble est connecté.
- F. Si vous n'êtes pas sûr de vous ou si les problèmes ne sont pas ceux décrits ici.

ENTREPOSAGE

- Entrez la machine hors de la portée des enfants.
- Coupez le moteur et débranchez le câble d'alimentation si vous n'utilisez pas la machine.
- Laissez la machine se refroidir avant de l'entreposer.
- N'entreposez pas la machine pendant une longue période dans un lieu où elle serait exposée directement au rayonnement solaire
- Par souci de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées.
- Entrez l'appareil dans un lieu sec, propre, sombre et protégé du gel, à l'abri de la poussière et hors de portée des enfants. La température idéale d'entreposage se situe entre 5 et 30°C.
- Pour l'entreposage, utilisez autant que possible l'emballage original.
- Placez sur l'appareil une protection adéquate mais qui ne retient pas l'humidité. N'utilisez pas une feuille de plastique pour protéger l'appareil contre la poussière : une protection non poreuse piégera l'humidité à la surface de l'engin, en favorisant la rouille et la corrosion.

TRANSPORT

Lorsque vous déplacez la machine, le cylindre doit être désengagé et le couvercle d'aération relevé aussi haut que possible

- Coupez le moteur et débranchez le câble d'alimentation. Lors du transport, veillez à ne pas faire tomber la machine, ou à ne pas l'exposer à des chocs. Durant le transport, la machine doit être fixée pour éviter qu'elle ne glisse et ne se renverse. Ne placez aucun objet sur la machine.
- Le rouleau peut être endommagé durant le transport, par exemple sur un sol dur, et cela même lorsque le moteur est coupé. Par conséquent, durant le transport, la hauteur du rouleau doit être réglée sur la position la plus haute.

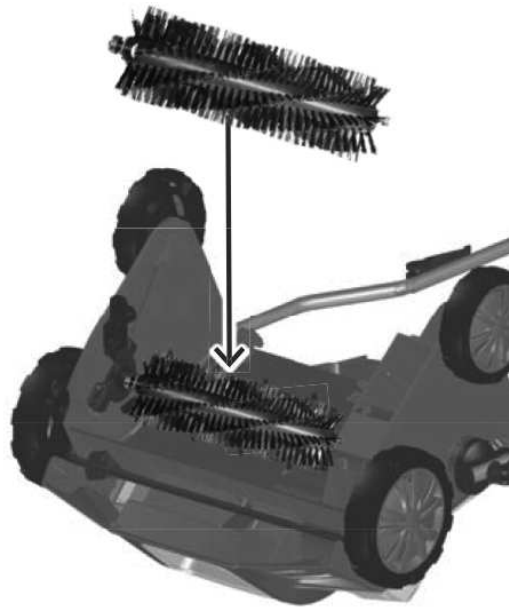
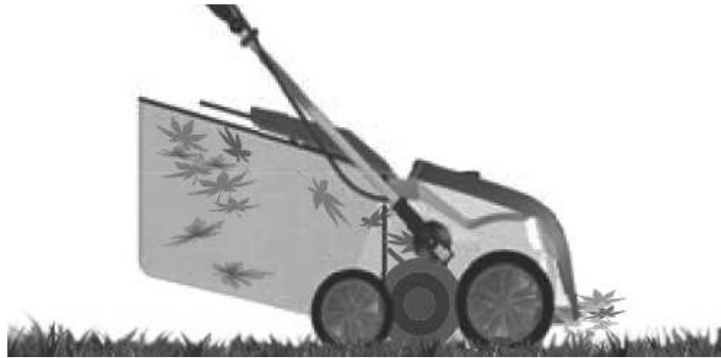
DÉPANNAGE

ERREUR	CAUSE	ACTION
Le moteur ne démarre pas	La machine n'est pas branchée	Branchez la machine à la prise
	Câble abîmé	Contactez le SAV. info@eco-repa.com Ne jamais réparer le câble avec du scotch
	Interrupteur abîmé	Contactez le SAV. info@eco-repa.com
	Balais usés	Contactez le SAV. info@eco-repa.com
Bruits bizarres	Brosse bloquée par un élément étranger	Cette machine présente une protection de surcharge qui peut être activé dans les conditions suivantes: a) Trop de matériau autour du cylindre de travail. b) Éliminer la cause du problème et laisser refroidir 15 minutes.
Vibrations bizarres	Problème interne de moteur ou de transmission	Contactez le SAV. info@eco-repa.com

AVERTISSEMENT !

Les problèmes qui ne peuvent être corrigés à l'aide du présent tableau peuvent être corrigés par un centre de service autorisé.
Contactez notre Service : clientèle info@eco-repa.com

REMPACEMENT DE LA BROSSE



Adressez-vous au Services à la clientèle : info@eco-repa.com

INFORMATIONS RELATIVES À L'ÉLIMINATION



Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.

GARANTIE

Pour les clauses de garantie, reportez-vous aux conditions de garantie ci-jointes.
DOUBLE GARANTIE, Enregistrez votre garantie sur www.elemtechnic.com



DOUBLEZ VOTRE GARANTIE
Enregistrez votre garantie sur www.elemtechnic.com

En vous inscrivant :

* vous **doublez** la durée de votre garantie

* vous bénéficiez d'informations régulières pour nos nouveaux produits et nos promotions

Le manuel sous format PDF est disponible sur notre site : www.eco-repa.com

SN : 2023.11 :001~350
27.09.15084
Date d'arrivée: 10/02/2024
Année de production : 2023

FR

Déclaration de conformité



Nous « **GARDEO PRO** » certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur.

Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

Produit: BALAYEUSE
Type: GBAL1638
SN : 2023.11 :001~350

Directives européennes en vigueur :

2006/42/EC(MD)
2014/30/EU(EMC)
2015/863/EU(ROHS)
2005/88/EC(NOISE)

Normes harmonisées appliquées :

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15
EN ISO 12100:2010
EN 50636-2-92:2014
EN 62233:2008
AfPS GS 2019:01 PAK
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2 :2019+A1
EN IEC 61000-3-11 :2019
EN ISO 3744:1995
ISO 11094:1991
IEC 62321-3-1 :2013
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-4:2013+AMD1:2017 CSV
IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-6:2015
ISO 62321-6:2015
ISO 17075:2017
IEC 62321-8:2017
IEC 62321-1:2013
IEC 62321-2:2021

Niveau de puissance acoustique

Garanti: **L_{WA} 108 dB(A)**

GARDEO PRO
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

Belgique ,11/2023

Mr Joostens Pierre
Président-Directeur Général

GARDEO PRO, rue de Gozée 81,
6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Dossier technique auprès de : info@eco-repa.com

Caractéristiques techniques

Produit: **BALAYEUSE**
Type: **GBAL1638**
1600W

POIDS	PRESSION ACOUSTIQUE MESURÉE	PUISSANCE ACOUSTIQUE MESURÉE	PUISSANCE ACOUSTIQUE GARANTIE	VIBRATION
Kg	L _{PA} dB K	L _{WA} dB K	L _{PA} dB	m/s ² K
10.8	93.23 3	104.97 3	108	2.308 1.5

SN : 2023.11 :001~350
27.09.15084
Aankomstdatum: 10/02/2024
Productiejaar : 2023

NL

EG-verklaring van overeenstemming



Hierbij « **GARDEO PRO** » verklaren wij dat de hierna vermelde machine door haar ontwerp en bouwwijze en in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de betreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen, zoals vermeld in de desbetreffende EG-richtlijnen. Deze verklaring verliest haar geldigheid wanneer zonder overleg met ons veranderingen aan de machine worden aangebracht.

Product: VEGER
Type : GBAL1638
SN : 2023.11 :001~350

Van toepassing zijnde EG-richtlijnen

2006/42/EG(MD)
2014/30/EU(EMC)
2015/863/EU(ROHS)
2005/88/EG(NOISE)

Toegepaste geharmoniseerde normen

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15
EN ISO 12100:2010
EN 50636-2-92:2014
EN 62233:2008
AfPS GS 2019:01 PAK
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2 :2019+A1
EN IEC 61000-3-11 :2019
EN ISO 3744:1995
ISO 11094:1991
IEC 62321-3-1 :2013
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-4:2013+AMD1:2017 CSV
IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-6:2015
ISO 62321-6:2015
ISO 17075:2017
IEC 62321-8:2017
IEC 62321-1:2013
IEC 62321-2:2021

Geluidsvermogensniveau

Gegarandeerd: **L_{WA} 108 dB(A)**

GARDEO PRO
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

België, 11/2023

Mr Joostens Pierre
Directeur

GARDEO PRO rue de Gozée 81,
6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Technisch dossier bij: info@eco-repa.com

Technische Daten

Product: VEGER
Type : GBAL1638
1600W

GEWICHT	GEMETEN GELUIDS- DRUK	GEMETEN GELUIDS- VERMOGEN	AKOESTISCHE STROOMGARANTIE	VIBRATIE
Kg	L _{PA} dB K	L _{WA} dB K	L _{PA} dB	m/s ² K
10.8	93.23 3	104.97 3	108	2.308 1.5

SN : 2023.11 :001~350
27.09.15084
Aankomstdatum: 10/02/2024
Productiejaar : 2023

GB

Declaration of Conformity



We "GARDEO PRO" hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

Product: SWEEPER
Type: GBAL1638
SN : 2023.11 :001~350

Relevant EU Directives

2006/42/EC(MD)
2014/30/EU(EMC)
2015/863/EU(ROHS)
2005/88/EC(NOISE)

Applied harmonized standards

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15
EN ISO 12100:2010
EN 50636-2-92:2014
EN 62233:2008
AfPS GS 2019:01 PAK
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2 :2019+A1
EN IEC 61000-3-11 :2019
EN ISO 3744:1995
ISO 11094:1991
IEC 62321-3-1 :2013
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-4:2013+AMD1:2017 CSV
IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-6:2015
ISO 62321-6:2015
ISO 17075:2017
IEC 62321-8:2017
IEC 62321-1:2013
IEC 62321-2:2021
IEC 62321-2:2021

Sound power level

Guaranteed: **L_{WA} 108 dB(A)**

GARDEO PRO
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

Belgium, 11/2023

Mr Joostens Pierre
Direktor

GARDEO PRO, rue de Gozée 81,
6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Technische Unterlagen bei: info@eco-repa.com

Technical Data
Product: SWEEPER
Type: GBAL1638
1600W

WEIGHT	MEASURED ACOUSTIC PRESSURE	ACOUSTIC POWER MEASURED	ACOUSTIC POWER GUARANTEE	VIBRATION
Kg	L _{PA} dB K	L _{WA} dB K	L _{PA} dB	m/s ² K
10.8	93.23 3	104.97 3	108	2.308 1.5

SN : 2023.11 :001~350
27.09.15084
Aankomstdatum: 10/02/2024
Productiejaar : 2023

DE

EG-Konformitätserklärung



Hiermit erklären wir « **GARDEO PRO** », dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt : KEHRMACHINE

Typ : GBAL1638

SN : 2023.11 :001~350

Einschlägige EG-Richtlinien

2006/42/EW(MD)

2014/30/EU(EMC)

2015/863/EU(ROHS)

2005/88/EW(NOISE)

Angewandte harmonisierte Normen :

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15

EN ISO 12100:2010

EN 50636-2-92:2014

EN 62233:2008

AfPS GS 2019:01 PAK

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2 :2019+A1

EN IEC 61000-3-11 :2019

EN ISO 3744:1995

ISO 11094:1991

IEC 62321-3-1 :2013

IEC 62321-5:2013

IEC 62321-4:2013+AMD1:2017 CSV

IEC 62321-7-2:2017

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-6:2015

ISO 62321-6:2015

ISO 17075:2017

IEC 62321-8:2017

IEC 62321-1:2013

IEC 62321-2:2021

Schalleistungspegel

Garantiert: **L_{WA} 108 dB(A)**

GARDEO PRO
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

Belgien 11/2023

Mr Joostens Pierre
Direktor

GARDEO PRO, rue de Gozée 81,
6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70

Technische Unterlagen bei: info@eco-repa.com

Technische Daten

Produkt : KEHRMACHINE

Typ : GBAL1638

1600W

GEWICHT	GEMESSENER AKUSTISCHER DRUCK	GEMESSENER AKUSTISCHER DRUCK	AKUSTISCHE LEISTUNGSGARANTIE	VIBRATION
Kg	L _{PA} dB K	L _{WA} dB K	L _{PA} dB	m/s ² K
10.8	93.23 3	104.97 3	108	2.308 1.5

GARDEO

H I G H G A R D E N M A C H I N E R Y



81, rue de Gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique
Tél : 0032 71 29 70 70

Made in China

S.A.V

sav@eco-repa.com



Site S.A.V. D.N.V. Website
www.eco-repa.com

Your after sale partner

Fabriqué en Chine - Vervaardigd in China - Made in China
2023
